

# H2A IDENTTISET CHET–LAMED–KOF-JUURET

(ottaa vastaan)

(päivitelty 15.4.2023)

H2 HEPREA JUURET JA SANAT <https://gen.fi/h2.html>

H2A IDENTTISET JUURET <https://gen.fi/h2a.html>

H2A CHET <https://gen.fi/h2a-8.html>

H2A Identtiset chet–lamed–kof-juuret (ottaa vastaan)

<https://gen.fi/h2a-8-l-q.html>

## SISÄLLYSLUETTELO (luonnos)

0. Dokumentteja

1. Identtiset chet–lamed–kof-juuret (ottaa vastaan)

## 0. DOKUMENTTEJA

Etymological Dictionary of Biblical Hebrew by rabbi Samson Rafael Hirsch.

Ed. Matityahu Clark. Feldheim 1999

<https://books.google.ca/books?id=eVAAfn6Itb4C&printsec=frontcover&hl=fi%23v=onepage&q&f=false>

Liljeqvist, Matti: Vanhan testamentin heprean ja aramean sanakirja (MLH).

Finn Lectura 2010

## 1. IDENTTISET CHET–LAMED–KOF-JUURET (ottaa vastaan)

Tanachissa on kolme identtistä chet–lamed–kof-juurta. Niitä yhdistävä merkitys on "ottaa vastaan". Chalak-juuri tarkoittaa vastaanottamiseen erottamattomasti liittyvää antamista (osiin jakamista): Jumalan maailmassa ei voi mitään ottaa, jollei Herra anna eli salli.

√**חלק** chalak (66/) jakaa osiin (vastaanottamisen kääntöpuoli),

tasoittaa (antaa jokaiselle yhtä suuri osa) (juuri)

**חלקו** mask. [ε-segol.] (67x) osa, osuus; liukkaus (tasaiseksi tehty)

√**לקח** lakach (966/991) ottaa, vastaanottaa (juuri)

**מלקחיהם** mask. du. [mem-nom.] (6x) pihdit,  
"kaksoisottimet"

√קלח kalach (0/2) vastaanottaa, pitää sisällään (juuri)

קלחת קלחת fem. [segolaattityyppinen] (2x) keittoastia, pata, kattila